

<b>Zeitschrift:</b>	Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisierte Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Traktorverband
<b>Band:</b>	4 (1942)
<b>Heft:</b>	12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

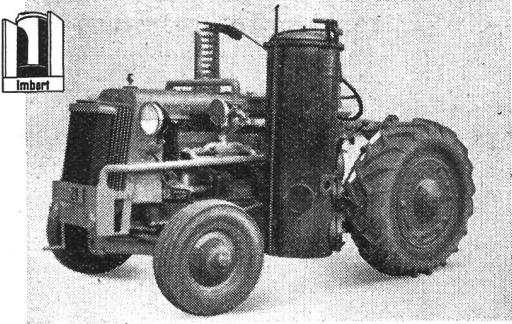
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



### Landwirte!

Vergeben Sie den Umbau Ihres Traktors nur dem versierten Fachmann und Automechaniker. Er bietet Ihnen am meisten Gewähr für fachgemäße, saubere Arbeit.

**Einbauwerkstätte** (alle Traktoren)

für die beiden bestbewährten Holzgas-Anlagen

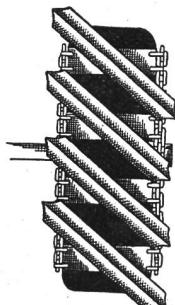
**IMBERT • BÜHRER**

**Garage Helbling, Rapperswil**

St. Gallen

SA 6279 Z

Wo Schneeketten und hohe Profile versagen, sind



Patent

### Ackerstollen-Ketten

unentbehrlich. (Im Moosboden, sumpfigen Gelände, bei stark gedüngtem (Mist), nassem Wiesland, hohem Schnee etc.)

Verlangt ausführlichen Prospekt und Zeugnisse vom Fabrikanten

**Garage Burkhardt Sursee**

Tel. 241

SA 450 Lz

**Fordson**

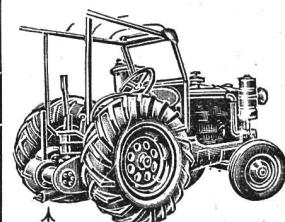
Original-  
Bestandteile  
auch gebrauchte

Spez. Reparatur-  
Werkstätte  
(auswärts mit 2  
Reparaturwagen)

Schweissarbeiten  
Trakt.-Zubehör  
Niederdruckräder  
Mähapparate etc.  
Imbert Holzgas-  
Generatoren

**Touring  
Motor AG.  
Solothurn**

Telephon 2 22 22



Traktorseilwinden  
Langholzladewinden  
Trämelzüge  
Fusswinden

Reparaturen

**Denzler & Co.**

Konstruktionswerkstätte

**Zollbrück i. E.**

SA 5759 B

Zu kaufen gesucht

Markentraktor

mit Mähbalken, wenn  
preiswert kommt auch  
Traktor mit ganz abge-  
laufenen Pneus in Frage.  
Offeraten unter Chiffre  
SA 5505 Lz.  
an Schweizer-Annoncen  
A.-G., Luzern.

## Traktoren- Treibstoffe

Benzin-Gemisch

Traktoren-Treibstoff rot

Diesel-Gemisch II f. Dieseltraktoren

Holzkohle, generatorfertig, trocken, sauber, alle Körnungen auch grob

Gasholz, gesund, trocken, sauber, gross- und kleinstückig für Bett

ferner: **TRAKTORENÖL und GETRIEBEFETT**

liefert in besten Qualitäten:

**EMIL SCHELLER & CIE. ZÜRICH**  
AKTIENGESELLSCHAFT - Telephon 2 68 60

SA 6296 Z

Ihr Motor bleibt  
sauber mit

**Perfectol**  
motor Oil



**Oel-Brack A. G.**

Telephon 2.27.57

Aarau



DER  
TRAKTOR

# VEVEY- HOLZGAS

für  
Landwirtschaft  
und  
Industrie

Leistung 40 PS

Holzgasgenerator Bauart  
Imbert

Einfaches Anlaufen ausschliesslich mit Holzgas

Die andern Eigenschaften  
sind gleich wie beim  
Vevey - Diesel - Traktor

# ATELIERS

DE CONSTRUCTIONS  
MÉCANIQUES DE

# VEVEY S A

Telefon 5.30.12

AS 7099 L

## Le gazogène à bois

Son utilisation et son entretien;  
les pannes et la façon d'y  
remédier.

Brochure de **M.L. Rauss**, expert.

A vendre auprès de la Section de Fribourg,  
Avenue de la gare 10, Fribourg.

Prix 50 cts.

### Gesucht

ein Paar hintere Radsterne  
für Fischerräder für Fordsontraktor.  
Event. Occasions-Pneuräder für  
Fordson.

Offerten an J. Füglister,  
Fuhrhalterei, Weggis.

### Zu verkaufen

#### Hürlimann-Traktor

Holzgas, neue Vorkriegs-  
pneus, mit oder ohne An-  
hänger, Brücke nach hin-  
ten kippbar, neuer Pflug  
„Henriod“ Nr. 3.

Indicateur Immobilier  
Valaisan, René Lambiel  
Riddes

SA 16765 L

## Tout accident...

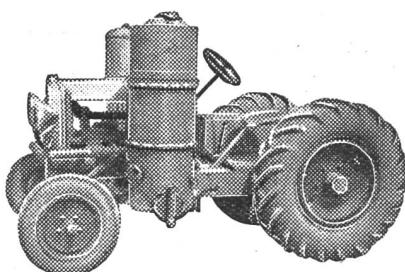


entraîne des pertes.  
Assurez-vous avant votre accident à

## LA MUTUELLE VAUDOISE

Lausanne

qui répartit annuellement ses bénéfices  
entre ses sociétaires.



Vor der Anschaffung eines

## Holzgas- oder Dieseltraktor

Anhänger und Pneuwagen  
verlangen Sie unverbindlich  
Offerte von

**JOHANN NEUHAUS, Traktorenfabrik, Beinwil b. Muri**

Telephon 8 21 77

(Aargau)

SA 8264 A

### Zu kaufen gesucht

## Traktoren

neuere Modelle ohne Ersatzbrennstoffanlage,  
mit guter Bereifung, ohne oder mit Kabine.  
Offerten unter Chiffre SA 4500 B an Schweizer-  
Annoncen A.-G., Bern.

Bei schriftlichen Anfragen Porto  
für Rückantwort beifügen